

CATEYE STRADA DIGITAL WIRELESS



CYCLOCOMPUTER
CC-RD410DW

Перед эксплуатацией велокомпьютера прочтите руководство и сохраните его для дальнейшего использования.

На нашем веб-сайте можно ознакомиться с подробными инструкциями и учебными видеоматериалами, а также загрузить руководство пользователя.

**ID датчика синхронизирован с данным устройством перед поставкой.
Нет необходимости синхронизации ID датчика.**

* При комплектации компьютера дополнительным датчиком пульсометра устройство может принимать до 3 сигналов и отображать следующие данные: текущую скорость, частоту вращения педалей и пульс.

Осторожно / Внимание

- Не концентрируйте внимание на компьютере во время поездки. Соблюдайте правила безопасности!
- Надежно закрепите магнит, датчик и крепеж. Периодически проверяйте надежность их крепления.
- Если ребенок проглотит батарею, незамедлительно обратитесь за медицинской помощью к врачу.
- Не оставляйте велокомпьютер на солнце течение длительного периода времени.
- Не разбирайте велокомпьютер.
- Не допускайте падений велокомпьютера во избежание поломки.
- Если компьютер установлен на велосипеде, и есть необходимость изменить режим, нажмите кнопку (три точки) внизу дисплея. Не надавливайте сильно на эту область: это может привести к некорректной работе компьютера и даже поломке.
- Отрегулируйте дисковый регулятор крепежа FlexTight™ вручную. Будьте внимательны: при сильной затяжке возможно повреждение резьбы на крепеже.
- Для очистки компьютера, крепежа или датчика не пользуйтесь растворителями и средствами, содержащими спирт и бензол.
- Утилизируйте использованные батареи в соответствии с местным законодательством.
- Изображение на ЖК-экране может исказиться при просмотре через поляризованные солнцезащитные линзы.

Цифровая беспроводная система в диапазоне 2,4 ГГц

Каждый датчик поддерживает цифровую беспроводную технологию в диапазоне 2,4 ГГц, используемую для беспроводной ЛВС (локальной вычислительной сети) и т.д. Эта технология позволяет практически устранить помехи в виде внешних шумов и перекрестных помех, исходящих от других беспроводных компьютеров во время измерения, и дает возможность записывать и хранить данные с высокой степенью надежности. Однако следующие обстоятельства могут стать причиной помех, что может привести к неточностям при измерении.

- * Особое внимание требуется при проверке ID датчика.
- Телевизоры, ПК, радиоприемники, двигатели, автомобили, поезда.
- Железнодорожные переезды и железнодорожные пути, телевизионные станции, радиолокационные базы.
- Другие беспроводные компьютеры и светильники с цифровым управлением.
- Беспроводные средства передачи данных.

Автоматическое определение ID датчика скорости

У датчика скорости имеется свой собственный ID, и компьютер производит измерения при синхронизации с ID.

На одном компьютере можно зарегистрировать ID двух датчиков скорости, и после предварительной регистрации ID датчиков он сможет автоматически идентифицировать эти датчики скорости.

После того, как периметр окружности будет соотнесен с ID датчика, больше не потребуется вводить параметры колеса, как это требовалось на обычных устройствах.

* На экране будет отображаться значок датчика (☼1 или ☼2), соответствующий распознанному в данный момент датчику скорости.

Процесс автоматического определения

Когда на компьютере открывается экран режима энергосбережения, а затем снова экран измерений, автоматическое определение ID датчика скорости выполняется следующим образом.

- 1 Компьютер ищет сигнал ID датчика скорости, синхронизация которого была произведена непосредственно перед этим.
- 2 Когда сигнал датчика будет обнаружен, загорится значок датчика скорости и компьютер начнет выполнять измерение. Если не удастся получить сигнал ID датчика скорости, синхронизация которого была произведена непосредственно перед этим, начинается поиск сигнала другого датчика.
- 3 Когда компьютер получит сигнал другого датчика, на экране загорится значок этого датчика, и компьютер начнет выполнять измерение. Если не удастся получить сигнал ID другого датчика скорости, снова выполняется поиск сигнала первоначального датчика.

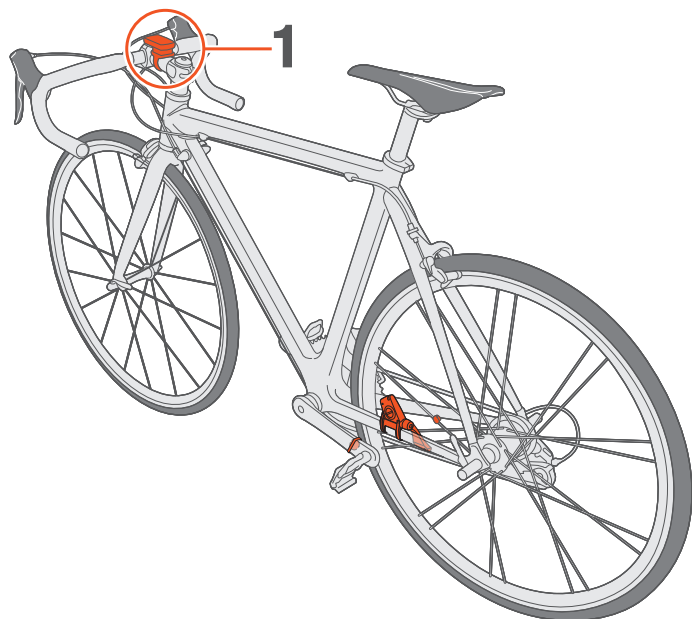
Компьютер будет повторять процедуру синхронизации, описанную выше, даже если по какой-то причине произойдет ее сбой, например, из-за ошибки связи; однако в таких случаях требуется определенное время на определение ID.

* Если в течение 10 минут компьютер не получит никакого сигнала от датчика, откроется экран режима энергосбережения. Если такое состояние сохранится в течение еще 1 часа, компьютер перейдет в спящий режим.

Переключение ID вручную

Изменение ID датчика скорости можно произвести в принудительном порядке вручную, пользуясь экраном меню "Настройка длины окружности покрышки". Используйте эту операцию в следующих случаях.

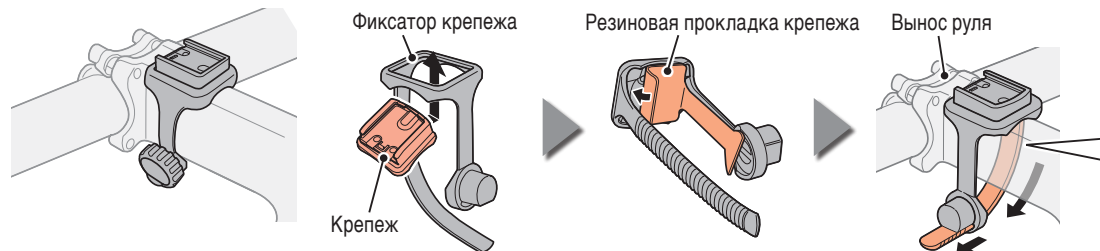
- Если компьютер не может определить сигнал заданного датчика, так как 2 зарегистрированных датчика находятся рядом друг с другом и оба передают сигнал.
- Если вы хотите незамедлительно переключить ID датчика скорости.
- * Если переключение ID датчика скорости было произведено вручную, при открытии экрана измерений компьютер продолжит искать ID только выбранного датчика скорости. Если в течение 10 минут компьютер не сможет получить сигнал никакого датчика, включится режим энергосбережения и откроется экран этого режима. При повторном открытии экрана измерений компьютер продолжит поиск в режиме автоматического определения.



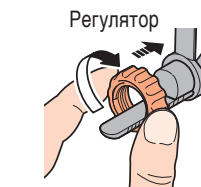
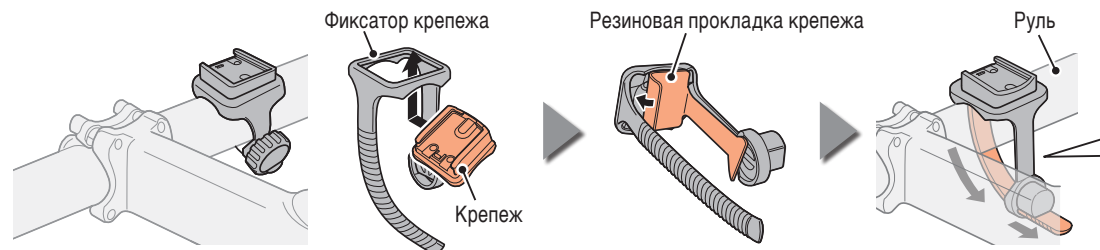
1 Установите крепеж на выносе или на руле

Крепеж FlexTight™ может быть установлен либо на выносе, либо на руле в зависимости от того, где посадка фиксатора крепежа лучше.
Внимание! Отрегулируйте крепеж FlexTight™ вручную.
 Регулировка с помощью инструментов может стать причиной повреждения резьбы крепежа.

При установке крепежа FlexTight™ на выносе руля :



При установке крепежа FlexTight™ на руле :



Отрезать излишек фиксатора крепежа

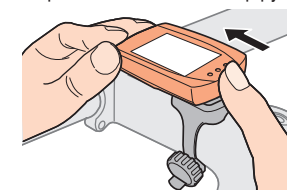
Внимание: во избежание травм и порезов при необходимости закруглите острый край фиксатор крепежа.

* При установке крепежа на руль или вынос с трубой большого диаметра используйте пластмассовую стяжку, которая не входит в комплект и приобретается дополнительно.

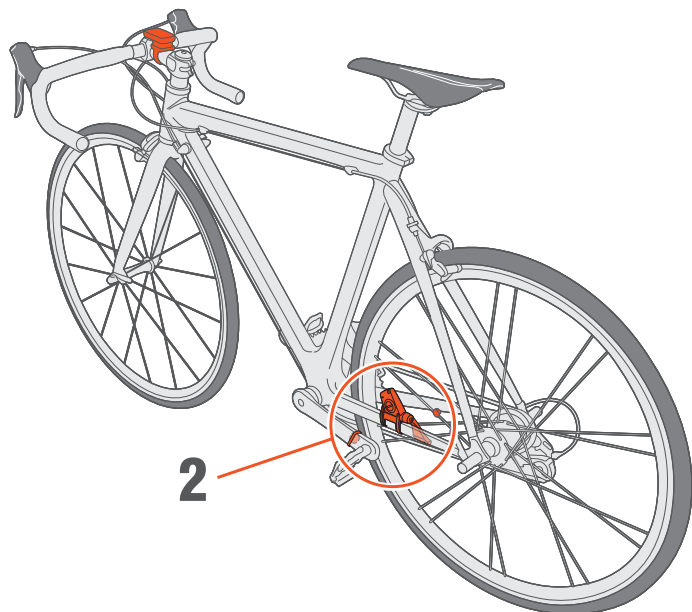
Демонтаж/ установка велокомпьютера



Удерживая велокомпьютер рукой,

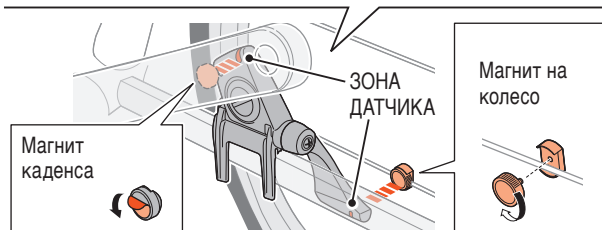
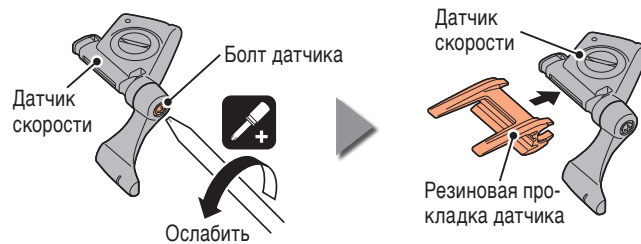


нажмите на него слегка вперед и вверх



2

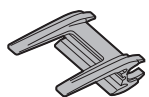
2 Установите датчик скорости и магнит



* Магнит на колесо можно установить в любом месте на спице с соблюдением указанных выше условий установки.



Датчик скорости (ISC-10)



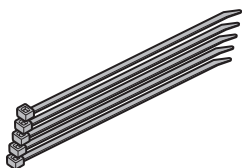
Резиновая прокладка датчика



Магнит на колесо

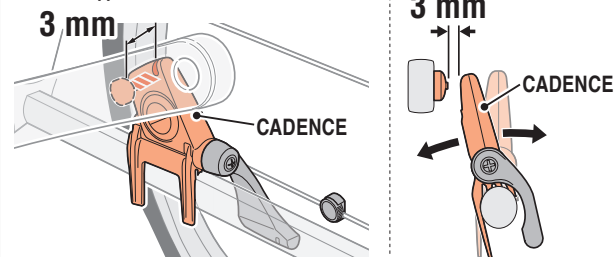


Магнит каденса

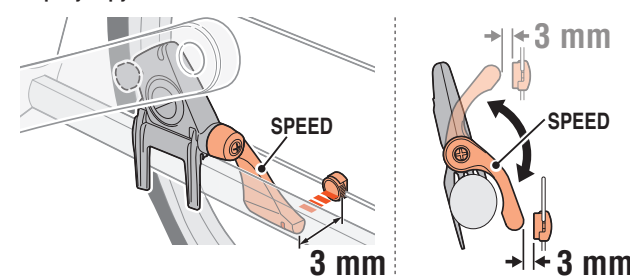


Пластмассовые стяжки (x 5)

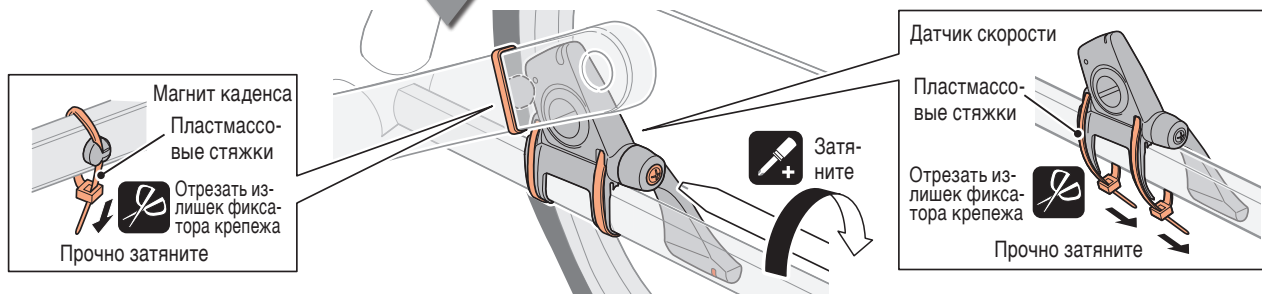
Отрегулируйте положения магнита датчика частоты педалирования педалей



Отрегулируйте положения магнита на колесе



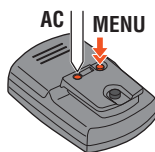
* Если датчик установлен некорректно в отношении вышеуказанных условий (A B), переместите датчик вперед или назад так, чтобы было найдено верное положение.



При первом использовании велокомпьютера или для восстановления его заводских настроек, выполните процедуру обнуления данных (описана ниже).

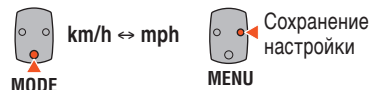
1 Обнуление данных (форматирование)

Нажмите одновременно кнопку **MENU** на задней панели компьютера и кнопку **AC**.



2 Выберите единицы измерения скорости

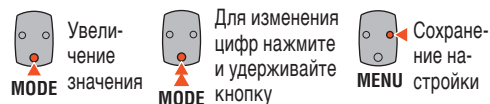
Выберите "km/h" или "mph".



3 Введите размер периметра колеса.

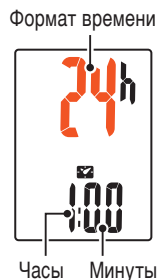
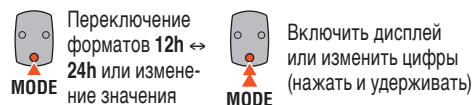
Введите размер периметра заднего колеса в мм.

* Для справки см. "Таблицу периметра колеса".

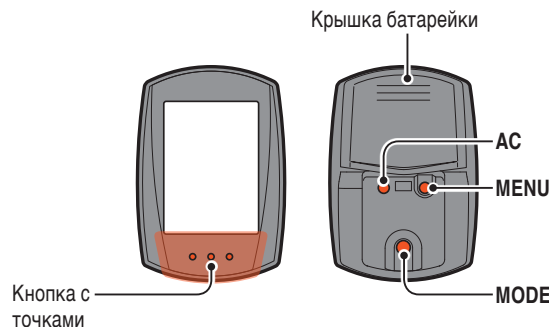
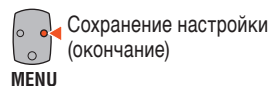


4 Установка часов

При нажатии кнопки **MODE** можно изменять требуемое значение часов и минут. При удержании кнопки **MODE** происходит переключение настройки значения часов и минут.



5 Нажмите на кнопку MENU для завершения настройки



Проверка работы

После установки убедитесь, что велокомпьютер начинает измерять скорость при легком вращении заднего колеса, а частота педалирования отображается при вращении шатунов. Если скорость не отображается, произведите настройку еще раз, следуя рекомендациям **A** и **B** (страница 2).

Текущая скорость



Частота вращения педалей

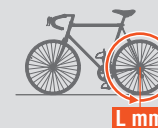


Длина окружности колеса

Вы можете определить периметр колеса (L) по таблице, приведенной ниже, или измерить самостоятельно на своем велосипеде.

• Как измерить периметр колеса (L)

Для обеспечения наиболее точных измерений сделайте следующее. Давление в шинах должно быть нормальным. Поверните колесо так, чтобы ниппель находился в нижней части колеса. Отметьте эту точку на полу и прокатите велосипед так, чтобы колесо проделало расстояние, равное одному обороту колеса, т.е. положение ниппеля должно снова быть снизу колеса. Снова отметьте точку расположения ниппеля и измерьте расстояние между двумя точками. Этот показатель и будет являться периметром колеса.



• Таблица определения периметра колеса

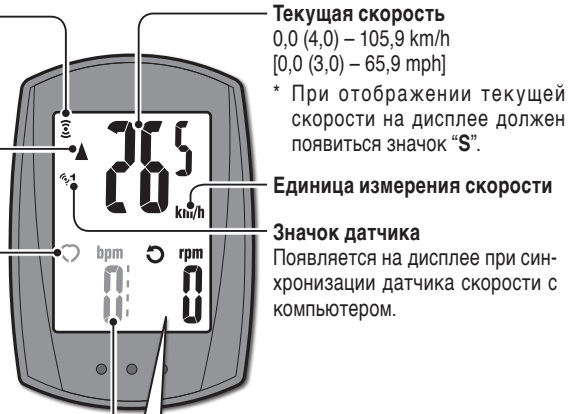
* Обычно размер покрышек ETRTO указан на их боковом торце покрышек.

| ETRTO | Размер покрышек | L (mm) | ETRTO | Размер покрышек | L (mm) |
|--------|-----------------|--------|--------|---------------------|--------|
| 47-203 | 12x1.75 | 935 | 57-559 | 26x2.125 | 2070 |
| 54-203 | 12x1.95 | 940 | 58-559 | 26x2.35 | 2083 |
| 40-254 | 14x1.50 | 1020 | 75-559 | 26x3.00 | 2170 |
| 47-254 | 14x1.75 | 1055 | 28-590 | 26x1-1/8 | 1970 |
| 40-305 | 16x1.50 | 1185 | 37-590 | 26x1-3/8 | 2068 |
| 47-305 | 16x1.75 | 1195 | 37-584 | 26x1-1/2 | 2100 |
| 54-305 | 16x2.00 | 1245 | | 650C Tubuler 26x7/8 | 1920 |
| 28-349 | 16x1-1/8 | 1290 | 20-571 | 650x20C | 1938 |
| 37-349 | 16x1-3/8 | 1300 | 23-571 | 650x23C | 1944 |
| 32-369 | 17x1-1/4 (369) | 1340 | | 650x25C | |
| 40-355 | 18x1.50 | 1340 | 25-571 | 26x1(571) | 1952 |
| 47-355 | 18x1.75 | 1350 | 40-590 | 650x38A | 2125 |
| 32-406 | 20x1.25 | 1450 | 40-584 | 650x38B | 2105 |
| 35-406 | 20x1.35 | 1460 | 25-630 | 27x1(630) | 2145 |
| 40-406 | 20x1.50 | 1490 | 28-630 | 27x1-1/8 | 2155 |
| 47-406 | 20x1.75 | 1515 | 32-630 | 27x1-1/4 | 2161 |
| 50-406 | 20x1.95 | 1565 | 37-630 | 27x1-3/8 | 2169 |
| 28-451 | 20x1-1/8 | 1545 | 18-622 | 700x18C | 2070 |
| 37-451 | 20x1-3/8 | 1615 | 19-622 | 700x19C | 2080 |
| 37-501 | 22x1-3/8 | 1770 | 20-622 | 700x20C | 2086 |
| 40-501 | 22x1-1/2 | 1785 | 23-622 | 700x23C | 2096 |
| 47-507 | 24x1.75 | 1890 | 25-622 | 700x25C | 2105 |
| 50-507 | 24x2.00 | 1925 | 28-622 | 700x28C | 2136 |
| 54-507 | 24x2.125 | 1965 | 30-622 | 700x30C | 2146 |
| 25-520 | 24x1(520) | 1753 | 32-622 | 700x32C | 2155 |
| | 24x3/4 Tubuler | 1785 | | 700C Tubuler | 2130 |
| 28-540 | 24x1-1/8 | 1795 | 35-622 | 700x35C | 2168 |
| 32-540 | 24x1-1/4 | 1905 | 38-622 | 700x38C | 2180 |
| 25-559 | 26x1(559) | 1913 | 40-622 | 700x40C | 2200 |
| 32-559 | 26x1.25 | 1950 | 42-622 | 700x42C | 2224 |
| 37-559 | 26x1.40 | 2005 | 44-622 | 700x44C | 2235 |
| 40-559 | 26x1.50 | 2010 | 45-622 | 700x45C | 2242 |
| 47-559 | 26x1.75 | 2023 | 47-622 | 700x47C | 2268 |
| 50-559 | 26x1.95 | 2050 | 54-622 | 29x2.1 | 2288 |
| 54-559 | 26x2.10 | 2068 | 60-622 | 29x2.3 | 2326 |

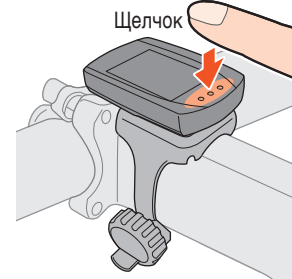
Значок приема сигнала датчика скорости
Появляется одновременно с сигналом датчика скорости.

Индикатор скорости ▲ ▼
Индикатор скорости показывает текущее состояние по сравнению со средним показателем скорости: (▲ - скорость выше, ▼ - скорость ниже)

Значок пульсометра
При износе датчика пульсометра значок пульсометра каждый раз начнет мигать при поступлении сигнала.



Использование кнопки MODE, когда велокомпьютер установлен на крепеже



Начало измерений

Измерения начинают производиться автоматически при движении велосипеда. При измерении мигает значение в km/h или mph.



Настройка верхнего дисплея

Значки частоты вращения педалей (⚙) или пульса (⊙) можно вынести на верхнее поле дисплея для постоянного контроля:

Метод установки См. раздел «Изменение настроек велокомпьютера. Настройка верхнего поля дисплея» (страница 6).

* Для измерения частоты пульса дополнительно требуется установить датчик пульса.



Пульс (*) / Частота вращения педалей | Пульс (*) / Текущая скорость | Текущая скорость / Частота вращения педалей

Сброс данных

Нажмите и удерживайте кнопку **MODE** в режиме измерений. При этом произойдет сброс всех данных, за исключением общей дистанции (Odo) и пройденной дистанции 2 (Dst2).

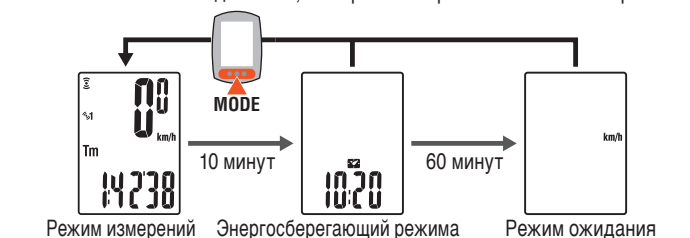
* Полное расстояние (Odo) не сбрасывается.

• **Сброс данных только о пройденной дистанции 2**
Нажмите и удерживайте кнопку **MODE** при отображении данных о пройденной дистанции 2 (Dst2). Произойдет сброс данных только о пройденной дистанции 2.

Режим энергосбережения

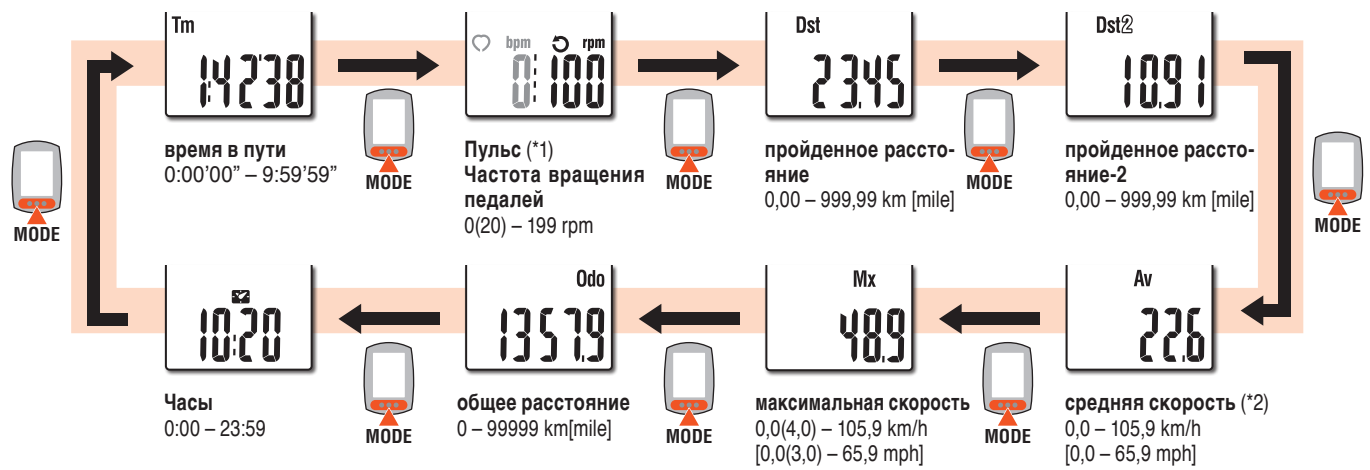
Если велокомпьютер не получает сигнал в течение 10 минут, он переходит в режим энергосбережения, и на его экране отображаются только часы. Если в этом состоянии нажать кнопку **MODE**, отображается страница измерений.

* Если в режиме энергосбережения в течение следующих 60 минут не выполняется никаких действий, на экране отображается только скорость.

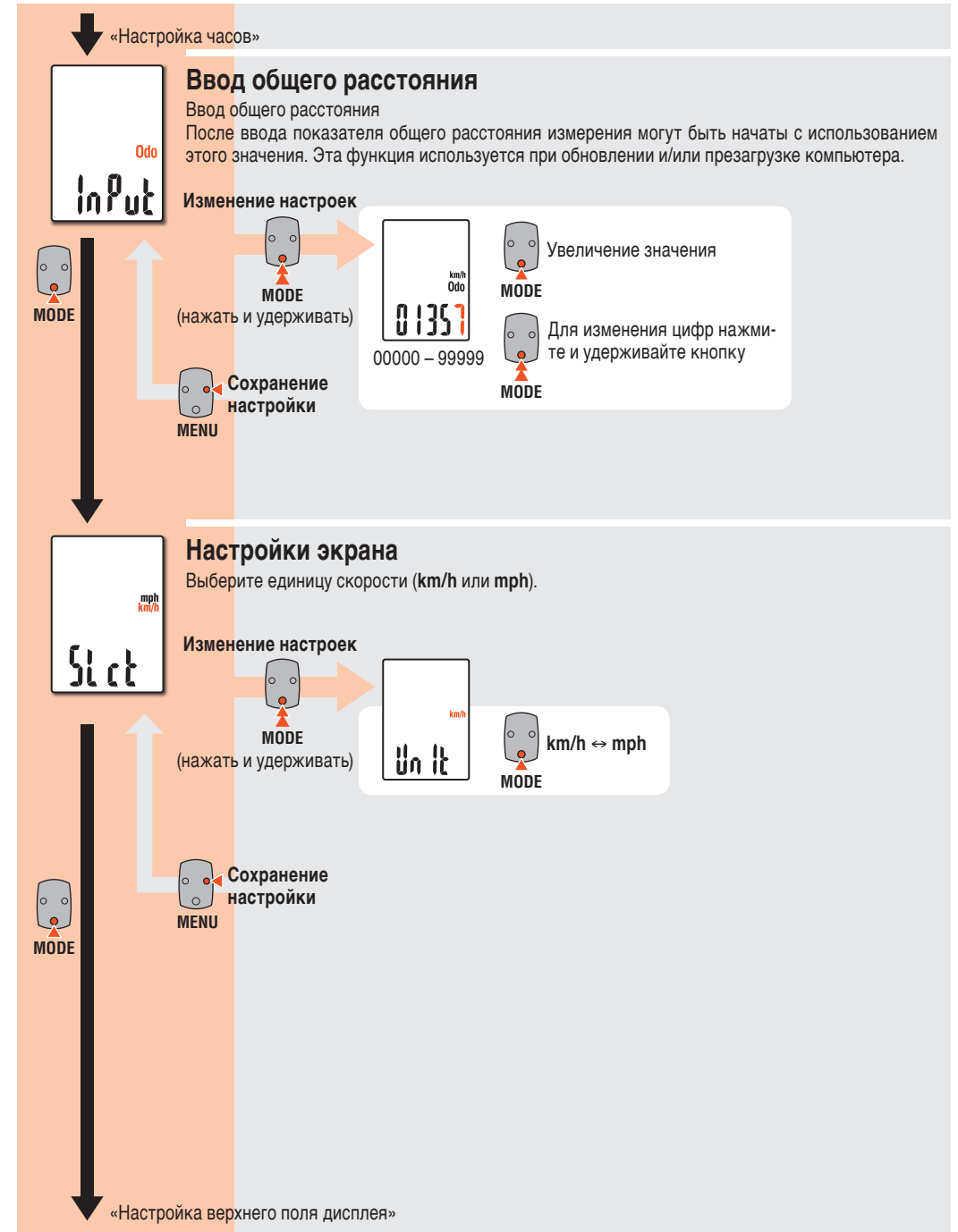
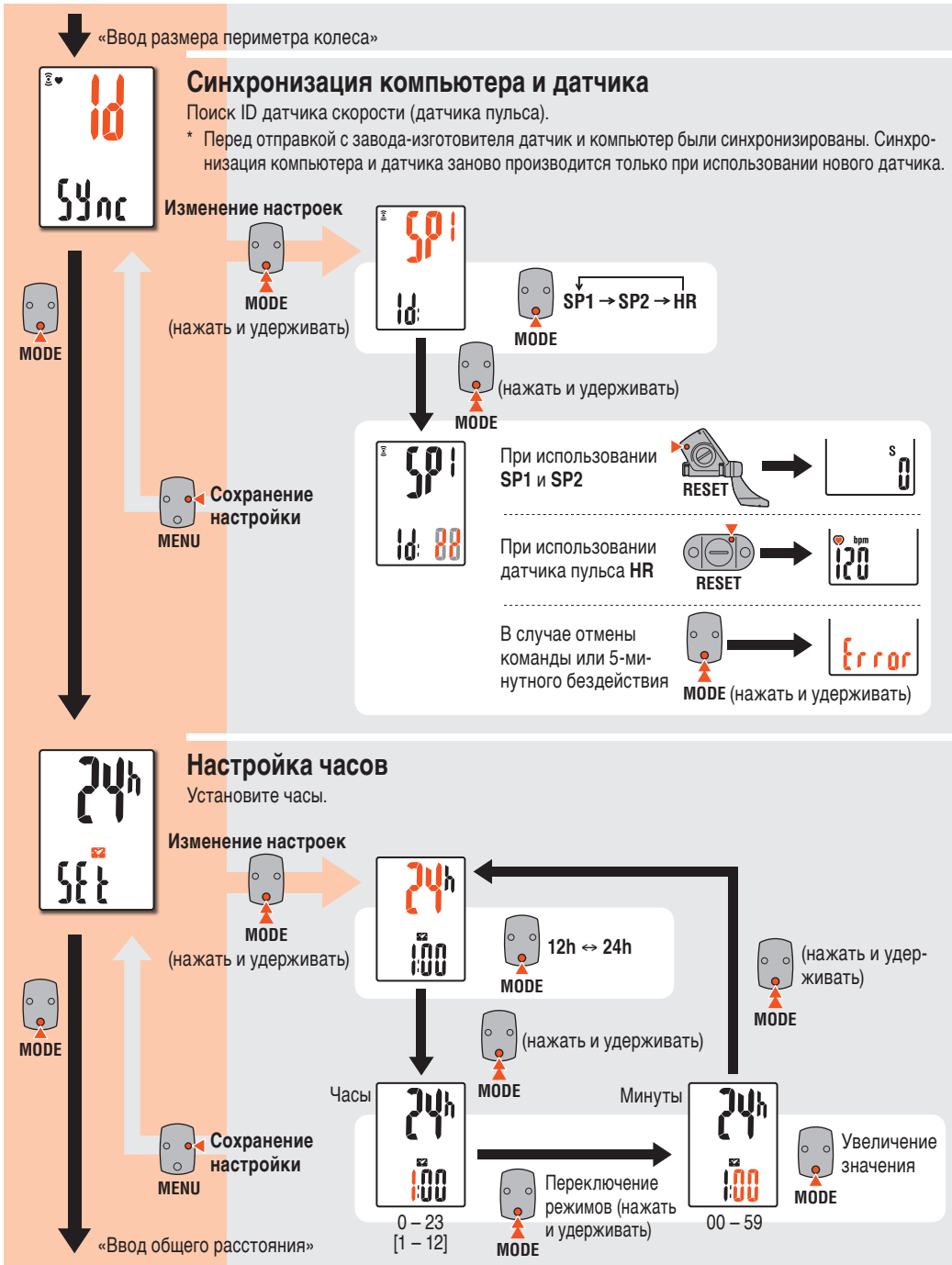


Переключение функций велокомпьютера

При нажатии кнопки **MODE** включается режим измерения данных в нижнем поле дисплея в том порядке, как это показано ниже.



*1 При комплектации дополнительным датчиком пульсометра на компьютере отображается значок пульса.
*2 Если значение "Tm" превышает 27 часов или значение "Dst" превышает 999,99 км, отображается надпись ".E". В этом случае следует выполнить сброс данных.




Обслуживание

Для очистки велокомпьютера пользуйтесь мягкими сухими тканями и нейтральными моющими средствами, не содержащими щелочь или спирт.

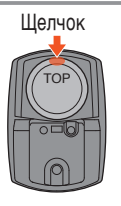
Замена батареи

Велокомпьютер

1 Замена литиевой батареи

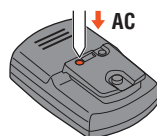
Если загорается  (пиктограмма батареи), замените батарею. Установите новую литиевую батарею (CR2032) положительным полюсом (+) вверх.

* Нажмите на верхнюю кромку водонепроницаемой крышки отсека с батареей, чтобы снять ее и заменить батарейку. После установки новой батарейки установите крышку так, чтобы надпись «TOP» была сверху.



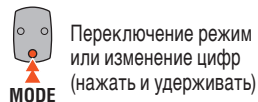
2 Нажмите кнопку AC на задней панели компьютера (Перезапуск велокомпьютера)

* При перезапуске компьютера данные о скорости, ID датчика, синхронизированные данные датчика, размер периметра колеса, установки дисплея и показатель общего расстояния сохраняются.

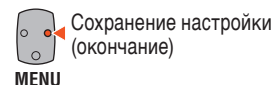


3 Установка часов

При нажатии кнопки **MODE** можно изменять требуемое значение часов и минут. При удержании кнопки **MODE** происходит переключение настроек значения часов и минут.



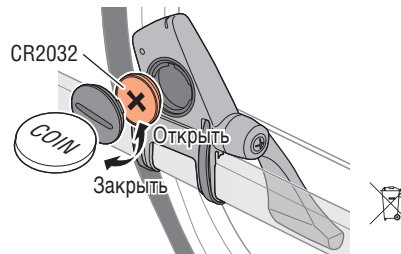
4 Нажмите на кнопку MENU для завершения настройки



Датчик скорости

* Если значок текущей скорости начинает мигать, замените батарею датчика скорости.

Вставьте новые литиевые батареи (CR2032) маркировкой «+» вверх и плотно закройте крышку батарейного отсека.



* После замены батарейки проверьте корректность установки датчика и магнита.

* При замене батареи датчика переустановите датчик путем нажатия кнопки **RESET**.

Устранение неполадок

Не измеряется текущая скорость / пульс.

Проверьте, не велик ли зазор между датчиком и магнитом. (Зазор не должен быть более 3 мм) Магнит и датчик должны находиться на одинаковом расстоянии от оси вращения колеса.

При необходимости отрегулируйте положение магнита и датчика.

Не определяется ID датчика?

Если установлен новый датчик, то выполните процедуру синхронизации датчика и компьютера, как было описано в разделе «Изменение настроек компьютера/ Синхронизация компьютера и датчика» (страница 7).

Компьютер или датчик показывают, что необходимо заменить батарею.

Замените батареи на новые согласно инструкциям, которые приводятся в разделе «Замена батарей».

При нажатии на кнопку ничего не отображается.

Замените батарею компьютера в соответствии с процедурой, описанной в разделе «Замена батарей».

Данные на дисплее отображаются некорректно.

Перезапустите компьютер, как описано в разделе «Замена батареи. Велокомпьютер», разделы 2–4.

Неверные данные измерений. (Максимальная скорость слишком высока и т.п.)

Проверьте, нет ли поблизости предметов или объектов, которые могут стать причиной помех (железнодорожные пути, передающие сигналы телевизионных станций, Wi-Fi оборудование и т.д.).

Держите компьютер подальше от объектов, которые могут стать причиной помех. В случае если это не помогает и отображаемые данные неверны, перезагрузите компьютер.

Технические характеристики

| | | |
|--|---|---|
| Батарея / Срок службы батареи | Велокомпьютер : | CR2032 x 1 / Прибл. 6 месяцев (при использовании 1 час/день) |
| | Датчик скорости : | CR2032 x 1 / Прибл. 1 гг. (при использовании 1 час/день) |
| * Срок службы батареи, установленной на заводе, может быть короче, чем указано в спецификации. | | |
| Контроллер | 1-кристалльный микроконтроллер (кварцевый генератор) | |
| Экран | Жидкокристаллический дисплей | |
| Датчик | Бесконтактный магнитный датчик | |
| Передача и прием сигнала датчика | Диапазон 2,4 ГГц ISM | |
| Радиус действия сигнала | 5м, но может изменяться в зависимости от условий эксплуатации и погодных условий | |
| Диапазон размеров периметра колеса | 100 - 3999 мм (начальное значение : 2096 мм) | |
| Диапазон температуры эксплуатации | 0°C – 40°C (Велокомпьютер может работать некорректно при температуре вне указанного температурного диапазона. При температуре ниже 0° скорость реакции дисплея может снизиться. При температуре выше 40° дисплей может стать черным.) | |
| Размеры и вес | Велокомпьютер : | 46,5 x 31 x 16 mm / 20,3 g |
| | Датчик скорости : | 47,4 x 62,4 x 13,1 mm / 21 g |

* Технические характеристики и конструкция могут изменяться без предварительного уведомления.

Ограниченная гарантия

Гарантия распространяется только на велокомпьютер и датчик в течение 2 лет. На аксессуары и батареи гарантия не распространяется.
 На велокомпьютеры CatEye предоставляется гарантия на дефект материалов и отсутствие заводского брака сроком на два года со дня покупки. В случае выхода данного изделия из строя в процессе нормальной эксплуатации компания CatEye бесплатно осуществит ремонт или замену неисправного изделия. Ремонт должен осуществляться компанией CatEye или авторизованным продавцом ее продукции. Для возвращения изделия на ремонт тщательно упакуйте его и приложите гарантийный талон (подтверждение покупки) вместе с описанием неисправности, подлежащей устранению. Пожалуйста, четко напишите или напечатайте свое имя или адрес на гарантийном талоне. Расходы на страховку, обработку и транспортировку груза с изделием в компанию CatEye будет нести лицо, обратившееся за ремонтом.

CAT EYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
 Attn: CATEYE Customer Service Section
 Phone : (06)6719-6863 Fax : (06)6719-6033
 E-mail : support@cateye.co.jp URL : http://www.cateye.com

[For US Customers]

CATEYE AMERICA, INC.

2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO80301-5494 USA
 Phone : 303.443.4595 Toll Free : 800.5CATEYE
 Fax : 303.473.0006 E-mail : service@cateye.com

Запасные аксессуары

Стандартные аксессуары

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1603580  (ISC-10) Комплект запчастей | 1603585  (ISC-10) Датчик скорости | 1600280N  Фиксатор крепежа | 1602193  Крепеж |
| 1699691N  Магнит на колесо | 1699766  Магнит каденса | 1665150  CR2032 Литиевая батарейка | |

Дополнительные аксессуары

| | | |
|--|---|---|
| 1603590  (HR-10) Комплект пульсометра | 1603595  Ремешок датчика | 1602980  Пластмассовая стяжка |
|--|---|---|